II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 720/2010

2010 m. rugpjūčio 11 d.

kuriuo inicijuojamas tyrimas dėl galimo antidempingo priemonių, nustatytų Tarybos reglamentu (ES) Nr. 599/2009 importuojamam Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės biodyzelinui, vengimo importuojant iš Kanados ir Singapūro siunčiamą biodyzeliną, deklaruojant kaip Kanados ir Singapūro kilmės arba nedeklaruojant, ir importuojant Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės dyzeliną kaip mišinį, kurio sudėtyje yra 20 % masės arba mažiau biodyzelino, ir nustatomas reikalavimas registruoti tokį importą

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių [1] (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 13 straipsnio 3 dalį ir 14 straipsnio 3 ir 5 dalis,

pasikonsultavusi su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

A. **PRAŠYMAS**

Pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį Europos Komisija (toliau – Komisija) gavo prašymą atlikti galimo antidempingo priemonių, nustatytų importuojamam Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės biodyzelinui, vengimo tyrimą.

2010 m. birželio 30 d. prašymą Sąjungos biodyzelino gamintojų vardu pateikė Europos biodyzelino taryba (toliau – EBB).

B. **PRODUKTAS**

Su galimu vengimu susijęs produktas – Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės riebalų rūgščių monoalkilesteriai ir (arba) parafininiai gazoliai, gaunami sintetinant ir (arba) apdorojant vandeniu, neiškastinės kilmės, dažniausiai vadinami biodyzelinu, tiek gryni, tiek kaip mišinys, kurio sudėtyje yra daugiau nei 20 % masės riebalų rūgščių monoalkilesterių ir (arba) parafininių gazolių, gaunamų sintetinant ir (arba) apdorojant vandeniu, neiškastinės kilmės, kurių KN kodai šiuo metu yra ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 99, ex 2710 19 41, 3824 90 91, ex 3824 90 97 (toliau – nagrinėjamasis produktas).

Tiriamasis produktas – riebalų rūgščių monoalkilesteriai ir (arba) parafininiai gazoliai, gaunami sintetinant ir (arba) apdorojant vandeniu, neiškastinės kilmės, dažniausiai vadinami biodyzelinu, tiek gryni, tiek kaip mišinys, kurio sudėtyje yra daugiau nei 20 % masės riebalų rūgščių monoalkilesterių ir (arba) parafininių gazolių, gaunamų sintetinant ir (arba) apdorojant vandeniu, neiškastinės kilmės, siunčiami iš Kanados ir Singapūro, ir Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės biodyzelinas kaip mišinys, kurio sudėtyje yra 20 % masės arba mažiau riebalų rūgščių monoalkilesterių ir (arba) parafininių gazolių, gaunamų sintetinant ir (arba) apdorojant vandeniu, neiškastinės kilmės, kurių KN kodai šiuo metu yra tokie patys kaip ir nagrinėjamojo produkto, išskyrus KN kodą 3824 90 91, su kuriuo susijusiame tyrime nagrinėjami tik iš Kanados ir Singapūro siunčiami produktai (toliau – tiriamasis produktas).

C. **GALIOJANČIOS PRIEMONĖS**

Šiuo metu galiojančios priemonės, kurių, kaip įtariama, vengiama yra antidempingo priemonės, nustatytos Tarybos reglamentu (EB) Nr. 599/2009 [2].

[1] OL L 343, 2009 12 22, p. 51.

[2] OL L 179, 2009 7 10, p. 26.

D. **PAGRINDAS**

Prašyme pateikta pakankamai *prima facie* įrodymų, kad vengiama importuojamam Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės biodyzelinui nustatytų antidempingo priemonių, biodyzeliną siunčiant per Kanadą ir Singapūrą ir eksportuojant biodyzeliną kaip mišinį, kurio sudėtyje yra 20 % masės arba mažiau biodyzelino.

Pateikti šie įrodymai:

Prašyme nurodyta, kad nagrinėjamajam produktui nustačius priemones labai pasikeitė su eksportu iš Jungtinių Amerikos Valstijų, Kanados ir Singapūro į Sąjungą susijusios prekybos pobūdis ir kad nėra jokios kitos pagrįstos priežasties arba pateisinančios aplinkybės, išskyrus muito nustatymą, kuria būtų galima paaiškinti tokį pasikeitimą.

Prekybos pobūdis pakito Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės biodyzeliną siunčiant per Kanadą ir Singapūrą.

Taip pat buvo nurodyta, kad nustačius priemones iš Jungtinių Amerikos Valstijų į Sąjungą pradėta importuoti biodyzeliną kaip mišinį, kurio sudėtyje yra 20 % arba mažiau biodyzelino, tariamai pasinaudojant nagrinėjamojo produkto apibrėžtyje nurodyta biodyzelino kiekio mišinyje riba.

Be to, prašyme pateikta pakankamai *prima facie* įrodymų, kad nagrinėjamajam produktui nustatytų galiojančių antidempingo priemonių taisomasis poveikis mažinamas ir kiekio, ir kainos požiūriu. Importuojamą nagrinėjamąjį produktą pakeitė dideliais kiekiais iš Kanados ir Singapūro importuojamas biodyzelinas ir biodyzelinas kaip mišinys, kurio sudėtyje yra 20 % arba mažiau biodyzelino. Be to, yra pakankamai įrodymų, kad šis didesnis kiekis importuojamas kur kas žemesnėmis kainomis, palyginti su nežalinga kaina, nustatyta atlikus tyrimą, po kurio buvo nustatytos galiojančios priemonės.

Galiausiai, prašyme pateikta pakankamai *prima facie* įrodymų, kad vykdomas tiriamojo produkto kainų dempingas, palygti su anksčiau nagrinėjamajam produktui nustatyta normaliąja verte.

Jei tyrimo metu būtų nustatyta kita nei pirmiau minėta vengimo veikla, kuriai taikomas pagrindinio reglamento 13 straipsnis, tokia veikla taip pat gali būti tiriama.

E. **PROCEDŪRA**

Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Komisija priėjo prie išvados, jog yra pakankamai įrodymų, kad būtų pagrįstas tyrimo iniciavimas pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnį ir būtų nustatyta, kad iš Kanados ir Singapūro siunčiamas importuojamas biodyzelinas, deklaruojant kaip Kanados ir Singapūro kilmės arba nedeklaruojant, taip pat iš Jungtinių Amerikos Valstijų kaip mišinys, kurio sudėtyje yra 20 % masės arba mažiau riebalų rūgščių monoalkilesterių ir (arba) parafininių gazolių, gaunamų sintetinant ir (arba) apdorojant vandeniu, neiškastinės kilmės, importuojamas biodyzelinas turi būti registruojamas pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį.

a) **Klausimynai**

Siekdama gauti informacijos, kuri, jos nuomone, reikalinga tyrimui, Komisija nusiųs klausimynus Kanados ir Singapūro eksportuotojams ir (arba) gamintojams ir eksportuotojų ir (arba) gamintojų asociacijoms, Jungtinių Amerikos Valstijų eksportuotojams ir (arba) gamintojams ir eksportuotojų ir (arba) gamintojų asociacijoms, Sąjungos žinomiems importuotojams ir žinomoms importuotojų asociacijoms ir Jungtinių Amerikos Valstijų, Kanados ir Singapūro valdžios institucijoms. Prireikus taip pat gali būti prašoma, kad informacijos pateiktų Sąjungos pramonė.

Bet kuriuo atveju visos suinteresuotosios šalys turėtų nedelsdamos, bet ne vėliau kaip per šio reglamento 3 straipsnyje nustatytą laikotarpį kreiptis į Komisiją, kad sužinotų, ar jos buvo paminėtos prašyme ir per šio reglamento 3 straipsnio 1 dalyje nustatytą laikotarpį prašyti klausimyno, atsižvelgiant į tai, kad šio reglamento 3 straipsnio 2 dalyje nustatytas terminas taikomas visoms suinteresuotosioms šalims.

Jungtinių Amerikos Valstijų, Kanados ir Singapūro valdžios institucijoms bus pranešta apie tyrimo inicijavimą.

b) **Informacijos rinkimas ir suinteresuotųjų šalių išklausymas**

Visos suinteresuotosios šalys raginamos pareikšti nuomonę raštu ir pateikti patvirtinamuosius dokumentus. Be to, Komisija gali išklausyti suinteresuotąsias šalis, jei jos raštu pateikia prašymą ir nurodo svarbias priežastis, dėl kurių jas reikėtų išklausyti.

c) **Atleidimas nuo reikalavimo registruoti importuojamas prekes arba priemonių netaikymas**

Remiantis pagrindinio reglamento 13 straipsnio 4 dalimi, importuojamiems tiriamiesiems produktams gali būti netaikomas registracijos reikalavimas arba priemonės, jeigu importuojama nevengiant priemonių.

Kadangi galimas vengimas vyksta ne Sąjungoje, nuo reikalavimo registruoti importuojamus produktus pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 4 dalį gali būti atleisti tie tiriamojo produkto gamintojai, kurie gali įrodyti, kad jie nėra susiję [1] su jokiu gamintoju, kuriam taikomos priemonės [2], ir kurie, kaip nustatyta, nevengia priemonių, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 ir 2 dalyse. Gamintojai, pageidaujantys būti atleisti, per šio reglamento 3 straipsnio 3 dalyje nurodytą laikotarpį turėtų pateikti tinkamai įrodymais pagrįstą prašymą.

F. **REGISTRACIJA**

Pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį turėtų būti nustatytas reikalavimas registruoti importuojamus tiriamuosius produktus siekiant užtikrinti, kad atgaline data nuo registracijos pradžios galėtų būti taikomi tinkamo dydžio antidempingo muitai, nustatyti minėtiems importuojamiems produktams, siunčiamiems iš Kanados ir Singapūro, ir iš Jungtinių Amerikos Valstijų kaip mišinio, kurio sudėtyje yra 20 % masės arba mažiau riebalų rūgščių monoalkilesterių ir (arba) parafininių gazolių, gaunamų sintetinant ir (arba) apdorojant vandeniu, neiškastinės kilmės, importuojamam biodyzelinui, jeigu atliekant tyrimą būtų padaryta išvada, kad yra vengiama priemonių.

Siekiant užtikrinti, kad registracija būtų pakankamai veiksminga atsižvelgiant į galimą antidempingo muito taikymą atgaline data, deklarantas muitinės deklaracijoje turėtų nurodyti bendrą riebalų rūgščių monoalkilesterių ir (arba) parafininių gazolių, gaunamų sintetinant ir (arba) apdorojant vandeniu, neiškastinės kilmės, masės dalį mišinyje (biodyzelino masės dalį).

G. **TERMINAI**

Tinkamo administravimo tikslais reikėtų nustatyti terminą, iki kurio:

— suinteresuotosios šalys galėtų pranešti apie save Komisijai, pareikšti nuomonę raštu ir pateikti klausimyno atsakymus arba kitą informaciją, į kurią reikia atsižvelgti atliekant tyrimą,

— Kanados, Singapūro ir Jungtinių Amerikos Valstijų gamintojai galėtų prašyti atleisti nuo reikalavimo registruoti importuojamus produktus arba netaikyti priemonių,

— suinteresuotosios šalys galėtų raštu pateikti prašymą, kad Komisija jas išklausytų.

Atkreipiamas dėmesys į tai, kad daugumos pagrindiniame reglamente išdėstytų procesinių teisių įgyvendinimas priklauso nuo to, ar per šio reglamento 3 straipsnyje nurodytą laikotarpį šalis pranešė apie save.

H. **NEBENDRADARBIAVIMAS**

Tais atvejais, kai suinteresuotoji šalis atsisako leisti susipažinti su būtina informacija, jos nepateikia per nustatytą laikotarpį arba akivaizdžiai trukdo tyrimui, pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį teigiamos arba neigiamos išvados gali būti daromos remiantis turimais faktais.

Nustačius, kad suinteresuotoji šalis pateikė melagingą ar klaidinančią informaciją, į informaciją neatsižvelgiama, o remiamasi turimais faktais. Jei suinteresuotoji šalis nebendradarbiauja arba bendradarbiauja tik iš dalies ir todėl išvados grindžiamos turimais faktais pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį, rezultatas gali būti mažiau palankus suinteresuotajai šaliai nei tuo atveju, jei ji būtų bendradarbiavusi.

I. **TYRIMO TVARKARAŠTIS**

Pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį tyrimas bus baigtas per devynis mėnesius nuo šio reglamento paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

[1] Pagal Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93 dėl Bendrijos muitinės kodekso įgyvendinimo 143 straipsnį asmenys laikomi susijusiais tik tuomet, jei: a) vienas iš jų yra kito asmens verslo vadovas arba darbuotojas; b) jie yra juridiškai pripažinti verslo partneriai; c) jie yra darbdavys ir darbuotojas; d) bet kuris asmuo yra tiesioginis arba netiesioginis abiejų šių asmenų 5 % įstatinio kapitalo arba akcijų su balso teise savininkas, valdytojas arba disponuotojas; e) vienas iš jų tiesiogiai arba netiesiogiai kontroliuoja kitą; f) juos abu tiesiogiai arba netiesiogiai kontroliuoja trečiasis asmuo; g) abu šie asmenys tiesiogiai arba netiesiogiai valdo trečiąjį asmenį; arba h) jie yra vienos šeimos nariai. Asmenys laikomi vienos šeimos nariais tik tuo atveju, jeigu jie yra susiję šiais giminystės ryšiais: i) vyras ir žmona, ii) tėvai ir vaikai, iii) brolis ir sesuo (tikri arba pusiau tikri), iv) seneliai ir anūkai, v) dėdė arba teta ir sūnėnas arba dukterėčia, vi) uošvis arba uošvė ir žentas arba marti, vii) svainis ir svainė (OL L 253, 1993 10 11, p. 1). Šiuo atveju asmuo reiškia bet kurį fizinį ar juridinį asmenį.

[2] Tačiau, net jei gamintojai yra susiję (pagal minėtą apibrėžtį) su bendrovėmis, kurioms taikomos Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės importui taikomos priemonės (pradinės antidempingo priemonės), išimtis gali būti taikoma, jei nėra įrodymų, kad nustatyti ryšiai su bendrovėmis, kurioms taikomos pradinės priemonės arba bandyta išvengti pradinių priemonių.

J. **ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS**

Pažymima, kad visi per šį tyrimą surinkti asmens duomenys bus tvarkomi vadovaujantis 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo ([1]).

K. **BYLAS NAGRINĖJANTIS PAREIGŪNAS**

Taip pat pažymima, kad suinteresuotosios šalys, manančios, jog patiria sunkumų naudodamosi teise į gynybą, gali reikalauti, kad nagrinėjant bylą dalyvautų Prekybos generalinio direktorato bylas nagrinėjantis pareigūnas. Šis pareigūnas yra suinteresuotųjų šalių ir Komisijos tarnybų tarpininkas, kuris prireikus tarpininkauja sprendžiant procedūrinius klausimus, galinčius turėti įtakos jų interesų apsaugai atliekant šį tyrimą, ypač galimybės susipažinti su byla, konfidencialumo, terminų pratęsimo bei raštu ir (arba) žodžiu pateiktų nuomonių aiškinimo klausimus. Daugiau informacijos ir kontaktinius duomenis suinteresuotosios šalys gali rasti bylas nagrinėjančio pareigūno tinklalapiuose Prekybos generalinio direktorato svetainėje (http://ec.europa.eu/trade),

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Remiantis reglamento (EB) Nr. 1225/2009 13 straipsnio 3 dalimi inicijuojamas tyrimas, siekiant nustatyti:

a) ar iš Kanados ir Singapūro siunčiami, deklaruojant kaip Kanados ir Singapūro kilmės arba nedeklaruojant, riebalų rūgščių monoalkilesteriai ir (arba) parafininiai gazoliai, gaunami sintetinant ir (arba) apdorojant vandeniu, neiškastinės kilmės, dažniausiai vadinami biodyzelinu, tiek gryni, tiek kaip mišinys, kurio sudėtyje yra daugiau nei 20 % masės riebalų rūgščių monoalkilesterių ir (arba) parafininių gazolių, gaunamų sintetinant ir (arba) apdorojant vandeniu, neiškastinės kilmės (klasifikaciniai KN kodai šiuo metu yra ex 1516 20 98 (TARIC kodas 1516 20 98 21), ex 1518 00 91 (TARIC kodas 1518 00 91 21), ex 1518 00 99 (TARIC kodas 1518 00 99 21), ex 2710 19 41 (TARIC kodas 2710 19 41 21), ex 3824 90 91 (TARIC kodas 3824 90 91 10) ir ex 3824 90 97 (TARIC kodas 3824 90 97 01), yra importuojami į Sąjungą vengiant Tarybos reglamentu (EB) Nr. 599/2009 nustatytų priemonių; ir

b) ar kaip Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės mišinys, kurio sudėtyje yra 20 % masės arba mažiau riebalų rūgščių monoalkilesterių ir (arba) parafininių gazolių, gaunamų sintetinant ir (arba) apdorojant vandeniu, neiškastinės kilmės, importuojamas biodyzelinas (klasifikaciniai KN kodai šiuo metu yra ex 1516 20 98 (TARIC kodas 1516 20 98 30), ex 1518 00 91 (TARIC kodas 1518 00 91 30), ex 1518 00 99 (TARIC kodas 1518 00 99 30), ex 2710 19 41 (TARIC kodas 2710 19 41 30) ir ex 3824 90 97 (TARIC kodas 3824 90 97 04) yra importuojamas į Sąjungą vengiant Tarybos reglamentu (EB) Nr. 599/2009 nustatytų priemonių.

2 straipsnis

Remiantis reglamento (EB) Nr. 1225/2009 13 straipsnio 3 dalimi ir 14 straipsnio 5 dalimi muitinėms nurodoma imtis reikiamų veiksmų, kad būtų registruojamas šio reglamento 1 straipsnyje nurodyto produkto importas į Sąjungą.

Deklarantas muitinės deklaracijoje nurodo bendrą riebalų rūgščių monoalkilesterių ir (arba) parafininių gazolių, gaunamų sintetinant ir (arba) apdorojant vandeniu, neiškastinės kilmės, masės dalį mišinyje (biodyzelino masės dalį).

Registracija baigiama po devynių mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

Komisija reglamentu gali nurodyti muitinėms neberegistruoti į Sąjungą importuojamų produktų, kuriuos pagamino gamintojai, pateikę prašymą atleisti juos nuo registracijos reikalavimo ir, kaip nustatyta, atitinkantys atleidimo sąlygas.

3 straipsnis

1. Komisijos klausimyno reikėtų prašyti per 15 dienų nuo šio reglamento paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.*

2. Norėdamos, kad atliekant tyrimą būtų atsižvelgta į jų pastabas, suinteresuotosios šalys privalo pranešti apie save Komisijai, pareikšti savo nuomonę ir pateikti klausimyno atsakymus arba kitą informaciją per 37 dienas nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jeigu nenurodyta kitaip.

3. Kanados, Singapūro ir Jungtinių Amerikos Valstijų gamintojai, pageidaujantys būti atleisti nuo reikalavimo registruoti importuojamus produktus arba nuo priemonių, turėtų pateikti tinkamai įrodymais pagrįstą prašymą per tą patį 37 dienų laikotarpį.

4. Per tą patį 37 dienų laikotarpį suinteresuotosios šalys taip pat gali prašyti, kad Komisija jas išklausytų.

([1]) OL L 8, 2001 1 12, p. 1.

5. Visa informacija, prašymai išklausyti arba atsiųsti klausimyną, taip pat visi prašymai atleisti nuo reikalavimo registruoti importuojamus produktus arba netaikyti priemonių privalo būti pateikiami raštu (ne elektronine forma, nebent nurodyta kitaip), būtinai nurodant suinteresuotosios šalies pavadinimą, adresą, e. pašto adresą, telefono ir fakso numerius. Visa rašytinė informacija, įskaitant informaciją, kurios prašoma šiame reglamente, klausimyno atsakymus ir slaptą suinteresuotųjų šalių susirašinėjimą, ženklinama „*riboto naudojimo*“ ([1]) grifu, ir pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnio 2 dalies nuostatas kartu pateikiamas nekonfidencialus variantas, paženklintas „*suinteresuotosioms šalims susipažinti*“.

Komisijos adresas susirašinėjimui:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: N-105 4/92
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIQUE/BELGIË
Faksas +32 22956505

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.*

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. rugpjūčio 11 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

([1]) Tai reiškia, kad dokumentas skirtas tik vidaus naudojimui. Jis apsaugotas pagal 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais 4 straipsnį (OL L 145, 2001 5 31, p. 43). Pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnį ir PPO Susitarimo dėl 1994 m. GATT VI straipsnio įgyvendinimo (Antidempingo susitarimo) 6 straipsnį tai yra konfidencialus dokumentas.